

1. 오늘 예배하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 단톡방에 출석을 확인해 주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check in in your small group chat room for attendance.
2. 오늘 예배 후에 볼티모어 홈리스 아웃리치가 있습니다. There will be a Baltimore homeless outreach after worship today.
3. 이번 주 수요일(7/31) 오후 8 시에 온라인으로 수요성경공부(창조에 관하여(2))가 있습니다. The Wednesday Bible Study (7/31, 8pm) will be on "On Creation(2)".



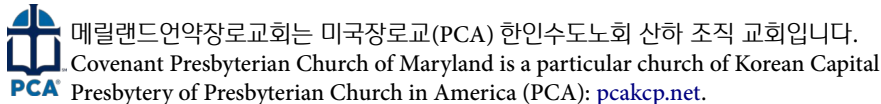
주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

| | | |
|--------------------|--|--|
| 사회 및 설교: 김동우 목사 | | Prsider/Preacher: Pastor Dong Woo Kim |
| 예배로의 부름 | 시편 Psalm 119:64 | Call to Worship |
| 찬양 | | Praise |
| *찬송 | 15(통 55) 하나님의 크신 사랑 Love Divine, All Loves Excelling | Hymn* |
| *신앙고백 | 소요리문답 57 The Shorter Catechism 사도신경 The Apostles' Creed | Confession of Faith* |
| 회개의 기도 | | Prayer of Repentance |
| 사죄의 확신 | 로마서 Romans 4:23-25 | Assurance of Pardon |
| 찬송 | 151(통 138) 만왕의 왕 내 주께서 Alas! And Did My Savior Bleed | Hymn |
| 기도 | | Prayer |
| 성경봉독 | 마태복음 Matthew 26:1-13 | Scripture Reading |
| 설교 | “예수님의 장례를 준비한 여자” “The Woman Who Prepared for Jesus' Burial” | Sermon |
| *찬송 | 214(통 349) 나 주의 도움 받고자 Jesus, My Lord, to Thee I Cry | Hymn* |
| *축도 | | Benediction* |

모임장소 Meeting Place:
 현장예배 Onsite: 9411 Whiskey Bottom Rd, Laurel, MD 20723
 온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:
 어린이 주일학교 Children's Sunday School: 10:00 AM
 주일예배 The Lord's Day Worship: 10:45 AM
 수요성경공부 Wednesday Bible Study: 8 PM
 장년주중소그룹 Adult Small Group: 매월 셋째 주 Every Third Week of the Month

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org
 연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@cpchurchmd.org, 410-705-5272
 우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.
 † 헌금은 예배 전에 헌금함에 넣어주세요. Please give offering into the box before the worship.

마태복음 Matthew 26:1-13 “예수님의 장례를 준비한 여자 The Woman Who Prepared for Jesus’ Burial”

1. 예수님은 제자들에게 자신의 죽음에 대해 무엇을 가르치셨는가? What did Jesus teach his disciples about his death? (1-2)
2. 대제사장들과 백성의 장로들은 예수님에 대해 무엇을 계획하였는가? What did the high priests and the elders of the people plot against Jesus? (3-5)
3. 나병환자 시몬의 집에서 한 여자가 예수님의 머리에 향유를 부었을 때 제자들은 어떻게 반응하였는가? How did the disciples react when a woman poured a bottle of perfume over Jesus’ head at the house of Simon the leper? (6-9)
4. 예수님이 그 여자가 왜 그렇게 하였다고 말씀하셨는가? What did Jesus say about why the woman did it? (10-13)

적용 질문 Question for Application:

우리는 예수님을 위해 무엇을, 왜 하고 있는가? What are we doing for Jesus and why?

문 57. 제 4 계명이 무엇입니까?

답. 제 4 계명은 “안식일을 기억하여 거룩히 지키라. 엿새 동안은 힘써 네 모든 일을 행할 것이나, 제칠 일은 너의 하나님 여호와와 안식일인즉, 너나 네 아들이나 네 딸이나 네 남종이나 네 여종이나 네 육축이나 네 문안에 유하는 객이라도 아무 일도 하지 말라. 이는 엿새 동안에 나 여호와가 하늘과 땅과 바다와 그 가운데 모든 것을 만들고 제칠 일에 쉬었음이라. 그러므로 나 여호와가 안식일을 복되게 하여 그날을 거룩하게 하였느니라” 하신 것입니다.

Q. 57. Which is the fourth commandment?

A. The fourth commandment is, Remember the sabbath day, to keep it holy. Six days shalt thou labor, and do all thy work: but the seventh day is the sabbath of the Lord thy God: in it thou shalt not do any work, thou, nor thy son, nor thy daughter, thy manservant, nor thy maidservant, nor thy cattle, nor thy stranger that is within thy gates: for in six days the Lord made heaven and earth, the sea, and all that in them is, and rested the seventh day: wherefore the Lord blessed the sabbath day, and hallowed it.

사도신경 The Apostles’ Creed

전능하사 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며,
그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니,
이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고
본디오 빌라도에게 고난을 받으사
십자가에 못박혀 죽으시고
장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아 나시며,
하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가,
저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라.
성령을 믿사오며,
거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과,
죄를 사하여 주시는 것과,
몸이 다시 사는 것과 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘

I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth:

And in Jesus Christ his only Son, our Lord;

who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; he descended into hell; the third day he rose again from the dead;

he ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father Almighty; from thence he shall come to judge the quick and the dead.

I believe in the Holy Spirit; the holy catholic church;

the communion of saints; the forgiveness of sins;

the resurrection of the body; and the life everlasting. Amen